



ES INSTRUCCIONES PARA EL USO

EN USE INSTRUCTIONS

FR MANUEL D'UTILISATION

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

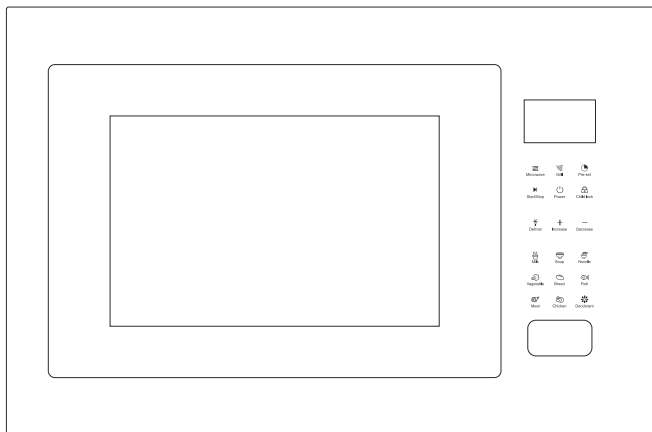
RU ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНСТРУКЦИИ



cata 

MW BI2505DCG WH

MW BI2505DCG BK



ENGLISH	
INSTRUCTIONS MANUAL	3
ESPAÑOL	
Manual de instrucciones	11
PORTUGUES	
Manual de instruções	23
Русский язык	
Руководство пользователя	33
FRANCAIS	
Manuel d instructions	49

ENGLISH

SPECIFICATIONS 25L

Power consumption:	220-240V~50Hz, 1400W
Output:	900W
Grill Heater	1200W
Operating Frequency:	2,450MHz
Outside Dimensions:	592mm(W) X 400 mm(D) X 390mm(H)
Oven Cavity Dimensions:	330mm(W) X 330mm(D) X 212mm(H)
Uncrated Weight:	Approx. 17.5kg

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

1. If the oven will not perform at all, the display does not appear or the display disappears:
 - a) Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds and plug it in again securely.
 - b) Check the premises for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
 2. If the microwave power does not function:
 - a) Check to see whether the timer is set.
 - b) Check to make sure that the door is securely closed to engage the safety interlocks. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.
- IF NONE OF THE ABOVE RECTIFIES THE SITUATION, THEN CONTACT THE AUTHORIZED SERVICE AGENT.

Note:

The appliance is for household use for heating food and beverages using electromagnetic energy and for indoor use only.

- Children less than 8 years of age should be kept at a safe distance unless continuously supervised.
- This appliance may be used by children aged 8 or over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised and have received suitable instructions on safe use of the appliance and understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. User maintenance and cleaning should not be carried out by children except under constant supervision.

RADIO INTERFERENCE

Microwave oven may cause interference to your radio, TV, or similar equipment. When interference occurs, it may be eliminated or reduced by the following procedures.

- a. Clean the door and sealing surface of the oven.
- b. Place the radio, TV, etc. as far away from your microwave oven as possible.
- c. Use a properly installed antenna for your radio, TV, etc. to get a strong signal reception.

INSTALLATION

1. Make sure all the packing materials are removed from the inside of the door.
2. Inspect the oven after unpacking for any visual damage such as:
 - Misaligned Door
 - Damaged Door
 - Dents or Holes in Door Window and Screen
 - Dents in CavityIf any of the above are visible, DO NOT use the oven.
3. This Microwave Oven weighs 13.5 kg and must be placed on a horizontal surface strong enough to support this weight.
4. The oven must be placed away from high temperature and steam.
5. DO NOT place anything on top of the oven.
6. DO NOT remove the turn -table drive shaft.
7. As with any appliance, close supervision is necessary when used by children.

WARNING-THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

1. The plug socket should be within easy reach of the power cord
2. This oven requires 1.1 KVA for its input. consultation with service engineer is suggested when installing the oven.

CAUTION: This oven is protected internally by a 250V, 8 Amp Fuse.

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow	: Earth
Blue	: Neutral
Brown	: Live

As the colours of the wires in the mains leads of the appliance may not correspond with the coloured markings indentifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol $\perp$ coloured green of green-and-yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING: When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated; (Only for the model with grill function)
- WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person;
- WARNING: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy;
- WARNING: liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- WARNING: Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use;
- The oven must have sufficient air flow.Keep 10 cm space at back;15 cm at both sides and 30cms from top of the oven.Don't remove oven's feet, do not block air events of the oven.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition;
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames;
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container;
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns;
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended;
- When cleaning surfaces of door, door seal, cavity of the oven, use only mild, nonabrasive soaps, or detergents applied with a sponge or soft cloth.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed;
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation;
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR GENERAL USE

Listed below are, as with all appliances, certain rules to follow and safeguards to assure top performance from this oven:

1. Always have the glass tray, roller arms, coupling and roller track in place when operating the oven.
2. Do not use the oven for any reason other than food preparation, such as for drying clothes, paper, or any other nonfood items, or for sterilizing purposes.
3. Do not operate the oven when empty. This could damage the oven.
4. Do not use the oven cavity for any type of storage,such a papers, cookbooks, etc.
- 5.Do not cook any food surrounded by a membrane,such as egg yolks,potatoes,chicken livers,etc without first being pierced several times with a fork.

6. Do not insert any object into the openings on the outer case.
7. Do not at any time remove parts from the oven such as the feet, coupling, screws, etc.
8. Do not cook food directly on the glass tray. Place food in/on proper cooking utensil before placing in the oven.

9. IMPORTANT-COOKWARE NOT TO USE IN YOUR MICROWAVE OVEN

Do not use metal pans or dishes with metal handles.

Do not use anything with metal trim.

Do not use paper covered wire twist-ties on plastic bags.

Do not use melamine dishes as they contain a material which will absorb microwave energy. This may cause the dishes to crack or char and will slow down the cooking speed.

Do not use Centura Tableware. The glaze is not suitable for microwave use. Corelle Livingware closed handle cups should not be used.

Do not cook in a container with a restricted opening, such as a pop bottle or salad oil bottle, as they may explode if heated in a microwave oven.

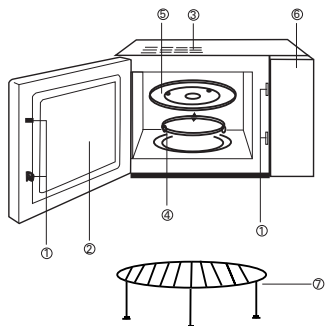
Do not use conventional meat or candy thermometers. There are the thermometers available specifically for microwave cooking. These may be used.

10. Microwave utensils should be used only in accordance with manufacturer's instructions.
11. Do not attempt to deep-fry foods in this oven.
12. Please remember that a microwave oven only heats the liquid in a container rather than the container itself. Therefore, even though the lid of a container is not hot to the touch when

removed from the oven, please remember that the food/liquid inside will be releasing the same amount of steam and/or spitting when the lid is removed as in conventional cooking.

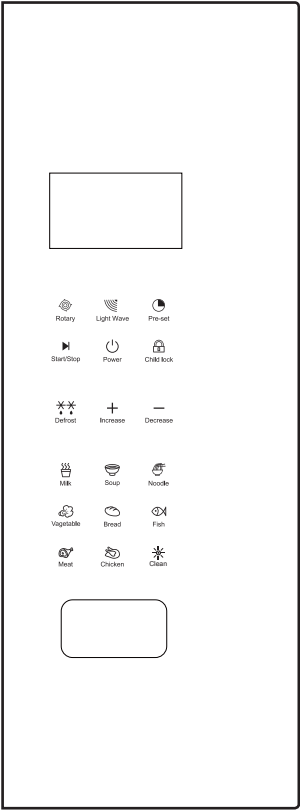
13. Always test the temperature of cooked food yourself especially if you are heating or cooking food/liquid for babies. It is advisable never to consume food/liquid straight from the oven but allow it to stand for a few minutes and stir food/liquid to distribute heat evenly.
14. Food containing a mixture of fat and water, e.g. stock, should stand for 30-60 seconds in the oven after it has been turned off. This is to allow the mixture to settle and to prevent bubbling when a spoon is placed in the food/liquid or a stock cube is added.
15. When preparing/cooking food/liquid and remember that there are certain foods, e.g. Christmas puddings, jam and mincemeat, which heat up very quickly. When heating or cooking foods with a high fat or sugar content do not use plastic containers.
16. Cooking utensil may become hot because of heat transferred from the heated food. This is especially true if plastic wrap has been covering the top and handles of the utensil. Potholders may be needed to handle the utensil.
17. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
 - (a) Do not overcook food. Carefully attend microwave oven if paper, plastic, or other combustible materials are placed inside the oven to facilitate cooking.
 - (b) Remove wire twist-ties from bags before placing bag in oven.
 - (c) If materials inside the oven should ignite, keep oven door closed, turn the oven off at the wall switch, or shut off power at the fuse or circuit breaker panel.

FEATURE DIAGRAM



- (1) Door Safety Lock System
- (2) Oven Window
- (3) Oven Air Vent
- (4) Roller Ring
- (5) Glass Tray
- (6) Control Panel
- (7) Grill rack

COMPUTER CONTROL PANEL



Operation Instruction

1.Single Button Heating

Only with a single press of a button, you can start simple cooking, it is very convenient and quick to heat a glass of water etc.

Example:To heat a glass of water

- a) Put a glass of water onto the glass turntable, and close the door.
- b) Press the button "▶", the microwave oven will work on P100 power for 1 minutes.
- c) You will hear 5 beeps when cooking is complete.

2.Microwave Heating

This function has two options.

1) Quick microwave heating (P100 power)

Example: to heat food on P100 power for 5 minutes

- a) Press " + " or " — " button untill "5:00" displayed.
- b) Press " ▶ ".

2) Manual-operation microwave heating

Example:To heat food on P70 power for 10 minutes

- a) Press " ⦿ " button, select "P70" power;
- b) Press " + " or " — " button untill "10:00" displayed.
- c) Press " ▶ ".

The longest microwave heating time is 60 minutes;

Microwave power have 5 settings,and it's P100、 P70、 P50、 P30 and P10 from high to low power.

3.Auto weight defrost

Select the food type and weight, it will automatically help you to adjust the power level and time.

Example:defrost 500g frozen meat.

- a) Press the button "✕÷", "dEF" will be displayed.
- b) Press " + " or " — " button to set the weight 500g.
- c) Press " ▶ "

The weight of food must be less than 2000g,Each step is 100g.

4.Auto-menu

You only need to select the food type and weight, it will help you to automatically adjust the power and time.

Example: Auto cooking 400g meat.

- a) Press " " button to choose A-7.
b) Press " " or " " button to set weight 400g.
c) Press " ".

Weight Touching Times	Menu							
	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6	A-7	A-8
1	Milk	Soup	Noodles	Vegetables	Bread	Fish	Meat	Chicken
2	250g	500g	1	100g	100g	100g	200g	200g
3	500g	800g	2	200g	200g	200g	300g	400g
4				300g	300g	300g	400g	600g
5				400g		400g	500g	800g
6				500g		500g	600g	1000g
7				600g		600g	700g	1200g
8						700g	800g	1400g
9						800g	900g	1600g
10						900g	1000g	1800g
						1000g		2000g

Remark:Noodle in marked by lot,Each lot is around 100-150g.

5. Grill

You may press " " button to select such functions: (the longest cooking time is 60 minutes).

Grill power have 2 settings,and it's G-1 and G-2 from high to low power.

Example: cooking food with G-1 for 20 minutes

A) Press " " until the LED displayed "G-1".

B) Set cooking time "20:00"

C) Press " "

When grilling, the food isn't heated by microwave, heat is radiated from the metal heater at the top of the oven.

When grill is working, the cooking time has 2 stages, After the 1st half of the cooking, the program will automatically pause and sound 2 beeps, indicating you to open the oven and turn food over, after turning over, close the door, press " " button, the cooking will continue for the 2nd half. If you do not want to turn the food over, the oven will re-start after 1 min pause.

6. Combination Cooking

This appliance offers you a choice of two methods of combination cooking.

Combi power have 2 settings,taking the reference of microwave power.It's C-1 and C-2 from high to low power.

Example : Cooking food using option "C-1" for 30 minutes.

- a) Press " " button 3 times until it displays "C-1"
- b) Set cooking time for 30 minutes
- c) Press " "

7. Pre-set function

In standby mode, press " " button to make the icon flash. Press " " or " " button to set the reservation time. After setting the reservation time, set the cooking type according to the requirements.

8. Clean function

Press the " " button to display "15:00", press the " " button, and only the furnace lamp, fan motor and rotary plate motor will work for 15 minutes.

9. Child-safety lock

Under standby situation, to activate the child safety lock, press " " for 1.5 seconds. Press " " for 1.5 seconds again, it will unlock this function.

10. Pause/cancel

- a) In the course of operation, pressing " " button will stop operation.
- b) If any program was set before pressing start, pressing this button will cancel all the set program.

CARE OF YOUR MICROWAVE OVEN

1. Turn the oven off and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. The use of harsh detergent or abrasives is not recommended.
3. The outside oven surface should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Do not allow the Control Panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. Do not use detergents, abrasives or spray-on cleaners on the control Panel.
5. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity conditions and in no way indicates malfunction of the unit.
6. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
7. The roller ring and oven cavity floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent, water or window cleaner and dry. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dish washer. Cooking vapour collect during repeated use but in no way affect the bottom surface or roller ring wheels.

When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace it in the proper position.
8. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl. Microwave for 5 minutes, wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
9. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.

ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES 25 LITROS

Consumo de energía:	220-240V~50Hz, 1400W
Salida:	900W
Grill	1200W
Frecuencia de funcionamiento:	2,450MHz
Dimensiones externas:	592mm(Ancho) x 400 mm(Fondo) x 390 mm (Alto)
Dimensiones capacidad horno:	330mm(Ancho) x 330 mm(Fondo) x 212 mm (Alto)
Peso neto:	Aprox. 17.5 Kg

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

1.- Si el horno no funciona, el visualizador no aparece o desaparece:

a) Asegúrese de que el horno esté conectado correctamente. Si no lo está, desconéctelo, espere 10 segundos y conéctelo de nuevo de manera segura.

b) Asegúrese de que no que no esté fundido algún fusible del circuito o se haya disparado algún interruptor del circuito principal. Si esto parece funcionar correctamente compruebe la toma de corriente con otro aparato.

2.- Si no funciona la corriente del microondas:

a) Asegúrese de que el temporizador esté programado.

b) Asegúrese de que la puerta esté cerrada correctamente para que hagan contacto los enclavamientos de seguridad. En caso contrario, la energía del microondas no fluirá por el horno

SI NINGUNA DE LAS SITUACIONES MENCIONADAS CORRIGE LA SITUACIÓN, CONTACTE CON EL AGENTE DE SERVICIO AUTORIZADO

Nota:

El aparato es para uso doméstico para calentar alimentos y bebidas utilizando energía electromagnética y sólo para uso en interiores.

- Los niños menores de 8 años deben permanecer alejados a menos que estén bajo supervisión permanente.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

INTERFERENCIAS DE RADIO

El microondas puede provocar interferencias en su radio, televisión o equipo similar. Cuando se produzcan estas interferencias, se pueden eliminar o reducir siguiendo las indicaciones siguientes:

a.- Limpie la puerta y la superficie de la junta del horno.

b.- Coloque la radio, televisión, etc., lo más lejos posible del horno microondas.

c.- Utilice una antena instalada correctamente para su radio, televisión, etc., para conseguir una recepción de señal más fuerte.

INSTALACIÓN

- 1.-Asegúrese de que se ha retirado todo el material de embalaje del interior.
- 2.- Inspeccione el horno después de desembalar para detectar posibles defectos tales como:
 - Puerta desalineada.
 - Puerta dañada.
 - Abolladuras o agujeros en la ventana de la puerta y pantalla.
 - Abolladuras en la cavidad.Si se aprecia cualquiera de lo mencionado, NO UTILICE el horno.
- 3.- Este horno microondas pesa 17,5 kg y se debe colocar en una superficie horizontal lo suficientemente resistente como para soportar su peso.
- 4.- Se debe colocar el horno lejos de fuentes de temperatura alta y vapor.
- 5.- NO coloque nada en la parte superior del horno.
- 6.- NO quite el eje motor del plato giratorio.
- 7.- Como con cualquier aparato, cuando lo utilicen los niños deberá ser bajo supervisión de adultos.

AVISO – ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A TIERRA

- 1.- La toma corriente deberá estar cerca del cable de conexión a la red.
- 2.- Este horno requiere 1.3 KVA para su toma de corriente. Se recomienda consultar al servicio técnico al instalar el horno.

ADVERTENCIA: este horno está protegido internamente mediante un fusible de 10Amp, 250V.

IMPORTANTE

Los hilos del conductor principal tienen los colores conforme al siguiente código.
Verde y amarillo: tierra
Azul: neutro
Marrón: “fase”

En caso de que los colores del conductor principal del aparato no correspondan con las marcas de colores que identifican los polos en su toma de corriente, siga las siguientes indicaciones:

El hilo de color verde y amarillo debe estar conectado al terminal del enchufe que esté marcado con la letra E o mediante el símbolo de tierra  de color verde del verde y amarillo.

El hilo que es de color azul debe estar conectado al terminal que esté marcado con la letra N o de color negro.

El hilo que es de color marrón debe estar conectado al terminal que esté marcado con la letra L o de color rojo.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ADVERTENCIA: Cuando el aparato esté funcionando en modo combinado, los niños sólo deberán utilizarlo bajo la supervisión de un adulto debido a la temperatura generada.

- ADVERTENCIA: Si la puerta o las juntas de la puerta están dañados, no se debe utilizar el horno hasta que haya sido reparado por una persona cualificada.

- ADVERTENCIA: Es peligroso para cualquier persona que no sea cualificada realizar un servicio de mantenimiento o reparación que implique la retirada de la cubierta que protege de la exposición a la energía de microondas.

- ADVERTENCIA: No se deben calentar alimentos ni líquidos en recipientes sellados puesto que tienen el riesgo de explotar.

- ADVERTENCIA: A los niños no les está permitido utilizar el horno sin la supervisión de adultos salvo que se les haya dado las instrucciones pertinentes para que puedan utilizar el horno de manera segura, comprendiendo los riesgos de un uso incorrecto.

- El horno debe tener suficiente ventilación. Mantenga una distancia de 10 cm en la parte posterior; 15 cm en los laterales y 30 cm por la parte superior. No retire los pies del horno, no bloquee las salidas de aire del horno.

- Utilice solo los utensilios adecuados para hornos microondas.

- Cuando caliente comida en recipientes de plástico o papel, esté atento al horno debido al riesgo de ignición.

- Si se observa humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada con el fin de sofocar cualquier llama.

- Calentar bebidas mediante microondas puede producir una ebullición después de apagar el horno, por tanto, se debe tener cuidado al manipular el recipiente.

- Los contenidos de jarras y biberones deberán removerse o agitarse y se deberá comprobar la temperatura antes de su consumo, con el fin de evitar quemaduras.

- No cocine huevos con cáscara ni huevos cocidos en los hornos microondas puesto que pueden explotar, incluso después de que haya terminado el calentamiento del microondas.

- Al limpiar las superficies de la puerta, la junta de la puerta, cavidad del horno, utilice sólo jabones suaves, no abrasivos o detergentes aplicados con una esponja o bayeta suave.

- El horno deberá limpiarse con regularidad y se deberá retirar cualquier resto de comida.

- El no mantener el horno en condiciones higiénicas conllevará el deterioro de la superficie que podría afectar de manera adversa a la vida del aparato y provocar una situación de riesgo.

- Si el cable de suministro de la corriente está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un delegado suyo o personas igualmente cualificadas con el fin de evitar riesgos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA USO GENERAL

A continuación se mencionan, algunas normas y medidas a seguir para garantizar el máximo rendimiento de este horno:

1.- La bandeja de cristal, base giratoria y pista de rodadura deben estar correctamente colocados cuando el horno esté en funcionamiento.

2.- No utilice el horno para uso distinto del de la preparación de alimentos, tales como secar ropa, papel o cualquier otra cosa que no sea un alimento o con el propósito de esterilizar.

3.- No haga funcionar el horno cuando esté vacío. Esto podría dañar el horno.

4.- No utilice la cavidad del horno para guardar cosas, tales como papeles, libros de cocina, etc.

5.- No cocine ningún alimento cubierto por una membrana, tales como yemas de huevo, patatas, hígados de gallina, etc., sin haber agujereado primero varias veces con un tenedor.

6.- No inserte ningún objeto en las aberturas de la carcasa externa.

7.- No retire ninguna pieza del horno, tales como los pies, acoplamientos, tornillos, etc.

8.- No cocine la comida directamente en la bandeja de cristal. Coloque la comida en un recipiente de cocinar adecuado antes de introducirlo en el horno.

9.- IMPORTANTE – RECIPIENTES QUE NO SE DEBEN UTILIZAR EN EL HORNO MICROONDAS

No utilice cazuelas metálicas o platos con asas de metal.

No utilice nada con rebordes metálicos.

No utilice bolsas de plástico con cierres metálicos recubiertos de papel.

No utilice platos de melamina porque contienen un material que absorberá la energía de microondas. Esto puede provocar que los platos se agrieten o carbonicen y reducirá la velocidad del cocinado.

No utilice “Centura Tableware”. El cristal no es apropiado para el uso en microondas.

Las tazas “Corelle Livingware” de asa cerrada no deben ser utilizadas.

No cocine en un recipiente con una abertura restringida tales como botellas de plástico o botellas de aceite de ensalada porque pueden explotar si se calientan en el horno microondas.

No utilice termómetros cárnicos convencionales ni termómetros para golosinas. Existen termómetros disponibles específicamente para la cocina de microondas. Éstos sí se pueden utilizar.

10.- Deberán utilizarse sólo los recipientes de microondas conforme a las instrucciones del fabricante.

11.- No intente freír alimentos en aceite abundante en este horno.

12.- Recuerde que un horno microondas calienta el líquido de un recipiente más que el recipiente mismo. Por tanto, aunque la tapa de un recipiente no esté caliente al tacto al retirarlo del horno, recuerde que el alimento/líquido emitirá la misma cantidad de vapor y/o chisporroteará cuando se retire la tapa como en la cocina convencional.

13.- Verifique siempre usted mismo la temperatura de la comida cocinada, especialmente si está calentando o cocinando alimentos/líquidos para bebés. Es aconsejable no consumir nunca el alimento/líquido directamente del horno, sino que debe dejarlo reposar unos minutos y revolver el alimento/líquido para distribuir el calor uniformemente.

14.- Los alimentos que contienen una mezcla de grasa y agua, por ejemplo, caldo, deberán permanecer de 30 a 60 segundos en el horno después de haberlo apagado. Esto es para permitir que la mezcla se asiente y para evitar la ebullición al colocar una cuchara en el alimento/líquido o al añadir un cubito de caldo.

15.- Al preparar/cocinar el alimento/líquido, recuerde que hay ciertos alimentos, por ejemplo, pudín de Navidad, mermelada, y picadillo de frutos secos, que se calientan rápidamente. Al calentar o cocinar alimentos con un alto contenido en grasa o azúcar no utilice recipientes de plástico.

16.- Es posible que los recipientes de cocina se calienten debido a la transferencia de calor del alimento calentado. Esto ocurre especialmente si la envoltura de plástico ha estado cubriendo la parte superior y las asas del recipiente. Serán necesarios unos guantes de cocina para manejar el recipiente.

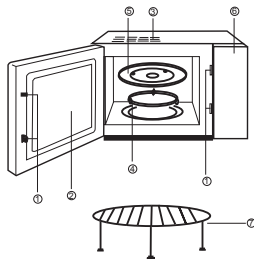
17.- Para reducir el riesgo de fuego en la cavidad del horno:

a) No sobrecoque el alimento. Ponga especial atención al horno microondas si se ha colocado papel, plástico, u otros materiales combustibles en el interior del horno para facilitar el cocinado.

b) Quite los cierres metálicos de las bolsas antes de colocar la bolsa en el horno.

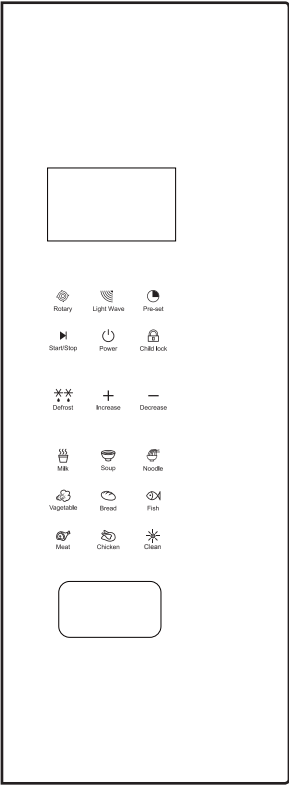
c) Si los materiales dentro del horno prenden fuego, mantenga la puerta del horno cerrada, desenchufe el horno, o desconecte la corriente eléctrica en el panel donde se encuentran el fusible o el interruptor automático.

DIAGRAMA



- (1) Sistema de cierre de seguridad de la puerta
- (2) Ventana del horno
- (3) Ventilación del horno
- (4) Rodillo
- (5) Plato giratorio de cristal
- (6) Panel de control
- (7) Parrilla

Panel de Control de Computadora



Instrucción de Operación

1. Calentamiento con un solo botón

Solo con presionar un botón, se puede comenzar la cocción simple, es muy conveniente y rápido para calentar un vaso de agua, etc.

Ejemplo: Para calentar un vaso de agua

a) Coloque un vaso de agua en el plato giratorio de vidrio, y cierre la puerta.

b) Presione el botón "▶", el horno microondas funcionará con la potencia P100 durante 1 minuto.

c) Escuchará 5 pitidos cuando la cocción esté completa.

2. Calentamiento por microondas

Esta función tiene dos opciones.

1) Calentamiento rápido por microondas (P100 potencia)

Ejemplo: Calentar los alimentos con la potencia P100 durante 5 minutos

a) Presione el botón "+" o "-" hasta que se muestre "5:00".

b) Presione "▶",

2) Operación manual del calentamiento por microondas

Ejemplo: Calentar los alimentos con la potencia P70 durante 10 minutos

a) Presione el botón "⊗", seleccione "P70" potencia;

b) Presione el botón "+" o "-" hasta que se muestre "10:00".

c) Presione

El tiempo de calentamiento por microondas más largo es de 60 minutos

La potencia del microondas tiene 5 ajustes, y es P100、 P70、 P50、 P30、 P10 de alta a baja potencia.

3. Descongelación automática de peso

Seleccione el tipo y peso de alimento, automáticamente le ayudará

a ajustar el nivel de potencia y el tiempo.

Ejemplo: Descongelar 500g de carne congelada.

a) Presione el botón "⊗", se mostrará "dEF".

b) Presione el botón "+" o "-" para ajustar el peso 500g.

c) Presione "▶",

El peso de los alimentos debe ser inferior a 2000g, Cada paso es de 100g.

4. Menú automático

Usted necesita seleccionar el tipo y peso de alimentos, automáticamente le ayudará a ajustar el nivel de potencia y el tiempo.

Ejemplo: Auto cocción 400g carne.

a) Presione el botón “” para seleccionar A-7

a) Presione el botón “+” o “-” para ajustar el peso 400g.

b) Presione “”

Tiempos de contacto	P e s o	M e n ú	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6	A-7	A-8
			LECHE	Sopa	Fideos	Verduras	Pan	Pescado	Carne	Pollo
1			250g	500g	1	100g	100g	100g	200g	200g
2			500g	800g	2	200g	200g	200g	300g	400g
3						300g	300g	300g	400g	600g
4						400g		400g	500g	800g
5						500g		500g	600g	1000g
6						600g		600g	700g	1200g
7								700g	800g	1400g
8								800g	900g	1600g
9								900g	1000g	1800g
10								1000g		2000g

Observación: Fideos en marcado por el lote, Cada lote es alrededor de 100-150g

5. Parrilla

Puede presionar el botón “” para seleccionar tales funciones: (el tiempo de cocción más largo es de 60 minutos.

La potencia de la parrilla tiene 2 ajustes, y es G-1 y G-2 de alta a baja potencia.

Ejemplo: Cocinar alimentos con G-1 durante 20 minutos.

A) Presione el botón “” hasta que LED muestre “G-1”

B) Ajustar el tiempo de cocción “20:00

C) Presione “”,

Al asar, la comida no se calienta por microondas, el calor se irradia desde el calentador de metal en la parte superior del horno. Cuando la parrilla está funcionando, el tiempo de cocción tiene 2 etapas. Después de la primera mitad de la cocción, el programa hará una pausa automática y emitirá 2 pitidos, lo que indica que debe abrir el horno y dar la vuelta a los alimentos, después de dar la vuelta, cierre la puerta, presione el botón “”, la cocción continuará durante la segunda mitad. Si no desea voltear los alimentos, el horno se reiniciará después de 1 minuto de pausa.

6. Cocina combinada

Este aparato le ofrece una selección de dos métodos de cocción combinada: la potencia

Combi tiene 2 ajustes, tomando la referencia de la potencia de microondas. Es C-1 y C-2 de alta a baja potencia.

Ejemplo: Cocinar alimentos usando la opción "C-1" durante 30 minutos.

a) Presione el botón  tres veces hasta que se muestre "C-1"

b) Ajustar el tiempo de cocción "30 minutos"

c) Presione ,

7. Función preestablecida

En el modo de espera, presione el botón  para hacer que el icono parpade.

Presione el botón "+" "0" "-" para configurar el tiempo de reserva. Después de

configurar el tiempo de reserva, configure el tipo de cocción de acuerdo con los requisitos.

8. Función limpia

Presione el botón  para mostrar "15:00", presione el botón , y solo la lámpara del horno, el motor del ventilador y el motor de la placa giratoria funcionarán durante 15 minutos.

9.Cerradura segura para niños

En situación de espera, para activar el bloqueo de seguridad para niños, presione “” durante 1.5 segundos. Presione “” durante 1.5 segundos otra vez, se desbloqueará esta función.

10.Pausa/ cancelar

- a)En el curso de la operación, presionando el botón “” se detendrá la operación.
- b)Si se configuró algún programa antes de presionar inicio, al presionar el botón se cancelará todo el programa establecido.

CUIDADO DE SU HORNO DE MICROONDAS

1. Apague el horno y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de limpiarlo.

2. Mantenga limpio el interior del horno. Cuando las salpicaduras de alimentos o los líquidos derramados se adhieran a las paredes del horno, limpie con un paño húmedo. No se recomienda el uso de detergentes fuertes o abrasivos.
3. La superficie exterior del horno debe limpiarse con un paño húmedo. Para evitar daños en la maquinaria interna del horno debe evitarse que el agua se filtre por las aberturas de ventilación.
4. Evite que el Panel de control se moje. Limpie con un paño suave y húmedo. No use detergentes abrasivos ni limpiadores en aerosol en el panel de control.
5. Si se acumula vapor dentro o alrededor del exterior de la puerta del horno, limpie con un paño suave. Esto puede ocurrir cuando el horno de microondas funciona bajo condiciones de alta humedad lo que en ningún modo indica un mal funcionamiento de la unidad.
6. Ocasionalmente es necesario retirar la bandeja de vidrio para limpiarla. Lave la bandeja con agua tibia jabonosa o en un lavaplatos.
7. El aro giratorio y el piso de la cavidad del horno deben limpiarse regularmente para evitar el ruido excesivo. Simplemente limpie la superficie inferior del horno con un detergente suave, agua o limpiador de ventanas y seque. El aro giratorio se puede lavar con agua jabonosa o lavavajillas. Los vapores de cocción se acumulan durante el uso repetido, pero de ninguna manera afectan la superficie inferior o las ruedas del aro giratorio.
Cuando retire el aro giratorio del piso de la cavidad para limpiarlo, asegúrese de volver a colocarlo en la posición correcta.
8. Elimine los olores de su horno combinando una taza de agua con el jugo y la piel de un limón en un recipiente hondo para microondas y caliéntelo en el microondas por 5 minutos. Limpie bien y seque con un paño suave.
9. Cuando sea necesario reemplazar la luz del horno, consulte a un distribuidor para que la reemplacen.

PORTUGUES

ESPECIFICAÇÕES 25L.

Alimentação eléctrica e consumo:	220-240V~50Hz, 1400 W
Potência microondas:	900 W
Potência Grill	1200 W
Frequência:	2,450 MHz
Dimensões externas:	592 mm (largura) x 400 mm (profundidade) x 390 mm (altura)
Dimensões internas do forno:	330mm (largura) x 330 mm (profundidade) x 212 mm (altura)
Peso líquido:	Aprox. 17.5 Kg

ANTES DE CONTACTAR COM O SERVIÇO TÉCNICO:

1.- Se o forno microondas não funciona, ou se no display não surge qualquer mensagem:

- a) Verifique a correcta ligação do microondas. Caso não o estar, desligue-o, aguarde 10 segundos e volte a ligá-lo de forma segura.
- b) Verifique se se encontra fundido qualquer fusível do circuito, ou se se desligou qualquer interruptor pertencente ao circuito principal. Se não encontrar qualquer anomalia, verifique se a tomada de corrente da parede funciona com outro aparelho.

2.- Se o forno microondas não se activar:

- a) Verifique se o temporizador se encontra programado.
- b) Verifique se a porta do microondas se encontra bem fechada (em caso afirmativo os encravamentos de segurança permitirão o contacto eléctrico; em caso negativo, não será possível a activação do microondas).

SE VERIFICADOS OS PONTOS ACIMA PERSISTIR O PROBLEMA, CONTACTE COM O SERVIÇO DE ATENDIMENTO TÉCNICO AUTORIZADO

Nota:

Este aparelho foi desenhado para um uso doméstico (aquecer alimentos e bebidas mediante energia electromagnética) apenas em interiores.

- Les enfants âgés de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont placés sous surveillance permanente.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien par des personnes possédant une expérience ou des connaissances insuffisantes, à condition de les placer sous surveillance, de leur avoir donné les instructions appropriées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de leur faire prendre conscience des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et de maintenance qui incombent à l'utilisateur ne doivent pas être réalisées par des enfants non surveillés.

INTERFERÊNCIAS EM OUTROS APARELHOS

Eventualmente, o forno microondas pode gerar interferências em aparelhos de rádio, televisão, ou outros similares. Se isto acontecer, pode eliminar as interferências seguindo os seguintes passos:

- a.- Limpe a porta e as superfícies da junta da mesma.
- b.- Não coloque aparelhos de rádio, televisão, etc. perto do forno microondas.
- c.- Utilize uma antena correctamente instalada para obter na sua TV ou rádio uma recepção de sinais mais intensa.

INSTALAÇÃO

- 1.- Retire do interior do forno microondas qualquer material de empacotado.
- 2.- Uma vez retirada a embalagem, inspeccione visualmente o microondas e verifique se há:

Furos ou mossas na janela da porta ou no display.

Porta desajustada.

Porta danificada.

Mossas no recinto interior.

Se observar qualquer das danificações acima, NÃO UTILIZE o forno.

- 3.- Este forno microondas pesa 17,5 kg e deve ser colocado numa superfície horizontal suficientemente resistente para suportar o peso referido.

- 4.- Não colocar o forno microondas perto de fontes de altas temperaturas ou de vapores.

- 5.- NUNCA coloque qualquer objecto na superfície superior do forno.

- 6.- NÃO retire o eixo central do prato giratório.

- 7.- Como com qualquer outro electrodoméstico, o microondas apenas deverá ser utilizado por crianças sob a supervisão de um adulto.

NOTA – ESTE APARELHO DEVE SER LIGADO À TERRA

- 1.- A tomada de electricidade deverá estar próxima do cabo principal.
- 2.- Este forno requer uma alimentação eléctrica de 1.3 KVA. Aconselhamos consultar o serviço técnico ao instalar o forno.

AVISO: este forno conta com um fusível interno de 10Amp e 250V de protecção.

IMPORTANTE

Os fios condutores do cabo principal têm as seguintes cores e funções.

Verde e amarelo: terra

Azul: neutro

Castanho: “fase”

Se as cores dos fios do cabo principal não coincidem com as cores de identificação dos pólos na tomada de electricidade, siga os seguintes passos:

O condutor verde e amarelo deve ser ligado ao terminal da tomada marcado com a letra E ou com o símbolo de terra  de cor verde do verde e amarelo.

O condutor azul deve ser ligado ao terminal marcado com a letra N ou de cor preta.

O condutor castanho deve ser ligado ao terminal marcado com a letra L ou de cor vermelha.

NORMAS IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- IMPORTANTE: Se o aparelho está a funcionar em "modo combinado" (microondas + grill, se aplicável), dada a temperatura alcançada, apenas deverá ser utilizado por crianças sob a supervisão de um adulto.

- IMPORTANTE: Se a porta do aparelho ou as juntas da mesma estiverem danificadas, não utilize o forno, que deverá ser reparado por pessoal técnico qualificado.

- IMPORTANTE: A realização de tarefas de manutenção ou reparação por pessoas não especializadas iria implicar risco para as mesmas, especialmente se for retirada a cobertura que protege contra a exposição às micro-ondas.

- IMPORTANTE: Não aquecer excessivamente alimentos sólidos nem líquidos em recipientes selados: poderiam rebentar.

- IMPORTANTE: O microondas apenas deverá ser utilizado por crianças sob a supervisão de um adulto ou por crianças que receberam adequadas instruções sobre a utilização do aparelho e sobre os riscos de um uso incorrecto.

- O forno deve estar correctamente ventilado. Respeite, como mínimo, 10 cm de espaço livre na parte posterior, 15 cm em ambos os lados, e 30 cm na parte superior. Não retirar os pés do aparelho nem bloquear as saídas de ar do microondas.

- Utilize apenas utensílios adequados para fornos microondas.

- Ao aquecer alimentos em recipientes plásticos ou de papel, preste especial atenção: risco de combustão.

- Se observar fumo, desligue o microondas com o botão correspondente e em seguida interrompa a alimentação eléctrica; mantenha fechada a porta do microondas de forma a evitar a propagação de uma eventual fonte de chama.

- O aquecimento de bebidas no microondas pode gerar uma ebulição mesmo com o forno já inactivo: preste atenção portanto ao pegar no recipiente.
- Agitar o conteúdo de frascos e biberões e verificar a temperatura antes do consumo: risco de queimaduras.
- Não cozinhar ovos na casca: uma vez retirada a casca, perfure bem a gema (caso contrário, o ovo poderia rebentar mesmo com o forno já inactivo).
- Para limpar as diferentes superfícies da porta, a junta da mesma, o recinto interior, etc. utilize apenas sabões ou detergentes suaves, não abrasivos, aplicados com uma esponja ou pano suave.
- Limpar com regularidade o exterior e interior do microondas, e retirar qualquer resto de comida.
- Não manter o microondas em condições de higiene implicaria a deterioração do acabamento do mesmo, que por sua vez iria reduzir a vida de funcionamento, além de implicar situações de risco.
- Se estiver danificado o cabo principal, deverá ser substituído pelo serviço técnico do fabricante, por um agente comercial do mesmo, ou por pessoal técnico especializado: evite assim qualquer risco desnecessário.

GENERALIDADES SOBRE SEGURANÇA

Para obter a melhor performance no funcionamento do microondas, observe as seguintes normas:

- 1.- A bandeja de vidro, base giratória e pista de rolamento devem estar correctamente colocadas antes de utilizar o microondas.
- 2.- Nunca utilizar o microondas para usos que não sejam a preparação de alimentos (nunca para esterilizar, para secar roupa ou papel nem qualquer outro objecto que não seja um alimento).
- 3.- Nunca pôr em funcionamento o microondas se se encontra vazio: o aparelho poderia ficar danificado.
- 4.- Nunca utilizar o recinto interior para guardar objectos (papéis, nem livros de cozinha, etc.).
- 5.- Para cozinhar alimentos cobertos por uma membrana (gemas de ovos, batatas, fígado de frango, etc.), primeiro devem ser perfurados várias vezes com um garfo.
- 6.- Não inserir qualquer objecto nas aberturas da carcaça externa.
- 7.- Nunca retirar qualquer peça do forno (pés, acoplamentos, parafusos, etc.).

8.- Não cozinhar directamente na bandeja de vidro: coloque sobre a mesma um recipiente adequado para microondas e onde ter previamente introduzido os alimentos.

9.- IMPORTANTE: RECIPIENTES NÃO ADEQUADOS PARA MICROONDAS

Não utilize caçarolas metálicas nem pratos com asas ou cabos em metal.

Não utilize qualquer objecto que tiver rebordos metálicos.

Não utilize sacos plásticos que tiverem fechos metálicos cobertos de papel.

Não utilize pratos de melamina, já que contém um material que iria absorver a energia do microondas e os pratos poderiam fender ou ficar carbonizados, além de aumentar o tempo de cozedura.

Não utilize "Centura Tableware". O cristal não é um material adequado para uso em microondas.

As chávenas "Corelle Livingware" de asa fechada não devem ser utilizadas.

Não utilize recipientes com abertura estreita, tais como garrafas plásticas ou garrafas de óleo para saladas: poderiam rebentar ao aquecer no microondas.

Não utilizar termómetros de carne convencionais nem termómetros para guloseimas. Apenas podem ser utilizados termómetros específicos para cozinhar com microondas.

10.- Se tiver qualquer dúvida, consulte os recipientes recomendados pelo fabricante do microondas.

11.- Não tente fritar alimentos com óleo abundante neste microondas.

12.- Lembre-se que nos fornos microondas os líquidos dos recipientes sempre alcançam uma temperatura superior ao do próprio recipiente. Portanto, mesmo se a tampa de um recipiente não se encontrar quente ao toque uma vez fora do microondas, o alimento sólido ou líquido irá emitir vapor e/ou salpicar tal como se cozinhado num fogão.

13.- Antes de consumir os alimentos, verifique a temperatura dos mesmos, especialmente se aquece ou cozinha alimentos sólidos ou líquidos para bebés. Aconselhamos não consumir nunca o alimento sólido ou líquido assim que retirado do microondas: deixe-o repousar uns minutos e em seguida mexa-o para distribuir o calor uniformemente.

14.- Os alimentos que contêm uma mistura de gordura e água (por exemplo, caldo) deverão ficar entre 30 e 60 segundos no microondas já desactivado: assim a mistura irá se assentar, evitando a eventual ebulição ao colocar uma colher no alimento ou líquido, ou ao introduzir um cubo de caldo.

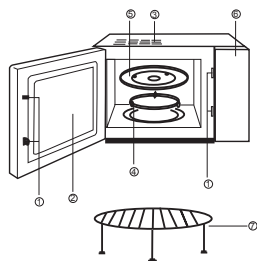
15. - Ao preparar ou cozinhar alimentos sólidos/líquidos, lembre-se que há alimentos (por exemplo pudim de Natal, compota ou doces cítricos) que aquecem rapidamente. Ao aquecer ou cozinhar alimentos de alto teor em gordura ou açúcar, não utilize recipientes plásticos.

16.- Os recipientes para microondas poderão ficar quentes devido à transferência de calor proveniente do alimento já quente, especialmente se foi cozinhado bem coberto. Utilize portanto luvas de cozinha para pegar no recipiente.

17.- Para reduzir o risco de fogo no recinto interior do forno:

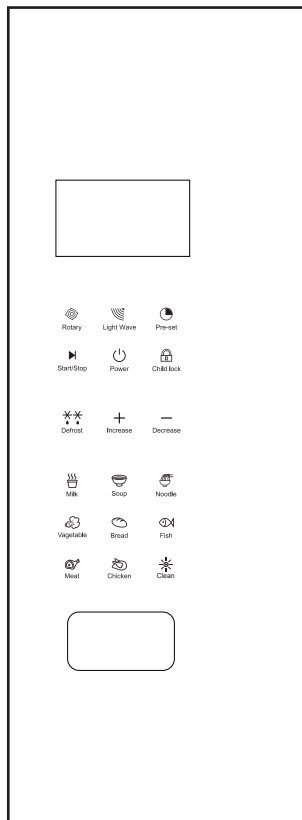
- a) Não cozinhe excessivamente os alimentos. Preste especial atenção se para facilitar a cozedura colocou papel, plástico ou outros materiais combustíveis no interior do microondas.
- b) Antes de colocar qualquer saco no microondas, retire os fechos metálicos do mesmo.
- c) Se os materiais acendem no interior do microondas, mantenha fechada a porta do aparelho, desligue o forno, ou desligue a alimentação eléctrica através do quadro eléctrico onde se encontrar o fusível ou o interruptor automático.

DIAGRAMA



- (1) Sistema de fecho de segurança da porta
- (2) Janela do forno
- (3) Ventilação do forno
- (4) Base giratória
- (5) Bandeja de vidro
- (6) Pannel de controlo
- (7) Grelha

Painel de controle de computador



Instrução de Operação

1.Botão único de aquecimento

Apenas com um simples toque de um botão, pode se começar a cozinhar simples, é muito conveniente e rápido para aquecer um copo de água etc.

Exemplo: Para aquecer um copo de água

a) Coloque um copo de água sobre a mesa giratória de vidro e feche a porta.

b)Pressione o botão "", o forno de microondas funcionará em potência P100 por 1 minutos

c)Você ouvirá 5 bipes quando o cozimento estiver completo

2. Aquecimento de microonda

Esta função tem duas opções

1) Aquecimento rápido por microondas (potência P100)

Exemplo: aquecer comida em potência P100 por 5 minutos

a) Pressione o botão "+ ou -" até "5: 00" aparecer

b) Pressione "▶" "

2) Aquecimento de microondas de operação manual

Exemplo: Aquecer comida em potência P70 por 10 minutos

a) Pressione o botão "⊗", selecione "P70"

b) Pressione "+ ou -" até "5: 00" aparecer

c) Pressione "▶" "

O maior tempo de aquecimento de microondas é de 60 minutos

Potência de microondas tem 5 configurações, e é P100, P70, P50. P30 e P10 de alta a baixa potência.

3. Degelo automático

Selecione o tipo de alimento e peso, ele irá automaticamente ajudá-lo a ajustar a potência e tempo

Exemplo: descongelar 500g de carne congelada

a) Pressione o botão "⊗", "dEF" será exibido.

b) Pressione o botão "+ ou -" para definir o peso de 500g

c) Pressione "▶" "

O peso da comida deve ser inferior a 2000g, cada passo é de 100g

4. Auto-menu

Só precisa selecionar o tipo de alimento e peso, ele irá ajudá-lo a ajustar automaticamente a potência e tempo

Exemplo: cozimento automático de carne de 400g.

a) Pressione o botão "⊗" "a" selecionar A-7

b) Pressione o botão "+ ou -" para definir o peso de 400g

c) Pressione "▶" "

Peso Menu	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6	A-7	A-8
Tempo de toque	Leite	Sopa	Massa	Legumes	Pão	Peixe	Carne	Frango
1	250g	500g	1	100g	100g	100g	200g	200g
2	500g	800g	2	200g	200g	200g	300g	400g
3				300g	300g	300g	400g	600g
4				400g		400g	500g	800g
5				500g		500g	600g	1000g
6				600g		600g	700g	1200g
7						700g	800g	1400g
8						800g	900g	1600g
9						900g	1000g	1800g
10						1000g		2000g

Observação: macarrão marcado em lote, cada lote é em torno de 100-150g

5. Grelha

Pode se pressionar o botão "  " para selecionar tais funções: (o maior tempo de cozimento é de 60 minutos).

A potência do grelha tem 2 configurações, e é G-1 e G-2 de alta para baixa potência

Exemplo: cozinhar comida com G-1 por 20 minutos

a)Pressione "  " até o LED exibir "G-1".

b)Definir o tempo de cozimento 20: 00

c)Pressione "  "

Quando grelhar, a comida não é aquecida pelo microondas, o calor é irradiado a partir de metal do aquecedor na parte superior do forno.

Quando o grelhador está a funcionar, o tempo de cozedura é de 2 fases. Após a primeira metade da cozedura, o programa pára automaticamente e emite 2 sinais sonoros, indicando-lhe que abra o forno e vire a comida, depois de rolar, feche a porta, pressione botão "  ", a cozedura continuará pela segunda metade. Se não quiser que a comida acabe, o forno reiniciará após 1 min de pausa.

6. Cozinha Combinada

Este aparelho oferece-lhe uma escolha de dois métodos de cozedura combinada

Combi potência tem 2 configurações, tomando a referência de potência de microondas É C-1 e C-2 de alta a baixa potência

Exemplo: Cozinhar alimentos usando a opção "C-1" por 30 minutos

a)Pressione o botão "  " 3 vezes até exibir "C-1"

b)definir o tempo de cozimento por 30 minutos

c)Pressione "  "

7. Função pré-definida

No modo de espera. Pressione o botão "  "para fazer o ícone piscar. Pressione o botão '+' ou '-' para definir o horário da reserva. Depois de definir o tempo de reserva, defina o tipo de cozimento de acordo com os requisitos

8. Função de limpar

Pressione o botão "  " para exibir "15: 00", pressione o botão "  " e somente lâmpada furance, motor do ventilador e motor de placa rotativa funcionará por 15 minutos.

9. Bloqueio de segurança para crianças

Em situação de espera, para ativar o bloqueio de segurança para crianças, pressione "  " por 1,5

segundos

Pressione""por 1,5 segundos novamente, ele irá desbloquear esta função.

10. Pausa / Cancelar

a) No curso da operação, pressionar o botão "" interromperá a operação.

b) Se algum programa tiver sido definido antes de iniciar, pressionar este botão cancelará todo o programa definido.

CUIDE DO SEU FORNO MICRO-ONDAS

1. Desligue o forno e remova a ficha da energia antes de limpar.

2. Mantenha o interior do forno limpo. Quando a comida respinga ou líquidos vertem para as paredes, limpe com um pano úmido. Usar um detergente áspero ou abrasivo não é recomendado.

3. A superfície externa do forno deve ser limpa com um pano úmido. Para evitar danos às peças em funcionamento dentro do forno, não deixe que a água penetre nas aberturas de ventilação.

4. Não permita que o painel de controlo fique molhado. Limpe com um pano macio e húmido. Não utilize detergentes, abrasivos ou produtos de limpeza por pulverização no painel de controlo.

5. Se o vapor se acumular no interior ou no exterior da porta do forno, limpe com um pano macio. Isto pode ocorrer quando o forno do micro-ondas é operado em condições de humidade elevada e não indica, de forma alguma, um mau funcionamento da unidade.

6. É ocasionalmente necessário remover a bandeja de vidro para limpeza. Lave a bandeja com água morna com sabão ou na máquina de lavar loiça.

7. O anel do rolo e o assoalho da cavidade do forno devem ser limpos regularmente para evitar o ruído excessivo. Limpe simplesmente a superfície inferior do forno com o detergente suave, água ou um líquido de limpeza de janelas e seque. O anel do rolo pode ser lavado na água ou na máquina de lavar loiça. O vapor de cozinha é coletado durante o uso repetido, mas não afeta de maneira alguma a superfície inferior ou as rodas do rolo.

Ao remover o anel do rolo do piso da cavidade para limpeza, certifique-se de substituí-lo na posição correta.

8. Remova odores do seu forno, combinando um copo de água com o sumo e a casca de um limão numa tigela profunda que possa ir ao micro-ondas. Ligue o micro-ondas por 5 minutos, limpe bem e seque com um pano macio.

9. Quando for necessário substituir a lâmpada do forno, consulte um revendedor para substituí-la.



Технические характеристики 25 литров

Номинальная потребляемая мощность	220-240В ~50Гц, 1400 Вт
Мощность микроволн	900 Вт
Мощность гриля	1200 Вт
Частота	2,450 мГц
Внешние размеры (ШхВхГ)	592мм x 400мм x 390мм
Внутренние размеры (ШхВхГ)	330мм x 330мм x 212мм
Вес нетто	17,5 кг

Перед тем, как обратиться в сервисный центр

1. Если микроволновая печь не включается вообще, на дисплее не высвечивается информация, или дисплей гаснет:

а). Убедитесь, что микроволновая печь правильно подключена. Если прибор все равно не включается, выньте вилку из розетки, подождите 10 секунд и попробуйте включить заново.

б). проверьте не перегорел ли в помещении предохранитель или главный автоматический выключатель. Если они работают правильно, проверьте розетку с помощью другого прибора. 2. Если не работают микроволны:

а). Убедитесь, что настроен таймер

б). Убедитесь, что дверь надежно закрыта и заблокирована. В противном случае микроволны не будут поступать внутрь духовки.

Если все эти меры не помогли, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

Внимание: Прибор предназначен только для домашнего использования, например, подогрева продуктов и напитков с помощью электромагнитной энергии, и может использоваться только внутри помещения.

- К использованию данного электроприбора допускаются дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или

умственными возможностями, а также лица, не располагающие достаточными знаниями и опытом, если они находятся под наблюдением или были проинструктированы относительно безопасного использования данного электроприбора, а также понимают опасности, сопряженные с его эксплуатацией. Детям запрещается играть с электроприбором. Детям не следует доверять чистку и техническое обслуживание электроприбора без должного присмотра.

Радиопомехи

Микроволновая печь может стать источником помех для радио и телевизионного оборудования, или аналогичного оборудования. Если такие помехи возникают, от них можно избавиться следующим способом:

- а. Очистите дверь и поверхность уплотнителя микроволновой печи.
- б. Радио, телевизор и т.п. оборудование должно находиться на максимально возможном расстоянии от микроволновой печи.
- с. Убедитесь, что антенна вашего радио, телевизора, и т.п. оборудования принимает сильный сигнал.

Установка

Убедитесь, что все упаковочные материалы удалены с внутренней стороны двери.

Убедитесь, что микроволновая печь не имеет никаких видимых дефектов:

Несоосность двери

Повреждения двери

Вмятины или отверстия в дверном окне или дисплее

Вмятины в полости

Если при визуальном осмотре микроволновой печи вы заметили что-либо из вышеперечисленных дефектов, НЕ используйте микроволновую печь.

Микроволновая печь весит 17,5 кг и должна быть размещена на горизонтальной поверхности, достаточно прочной, чтобы выдержать этот вес.

Микроволновую печь следует размещать вдали от источников высокой температуры и пара.

Не кладите предметы на микроволновую печь.

Не снимайте привод вращающейся тарелки.

Как и при использовании любого другого прибора, внимательно следите за детьми, если они используют микроволновую печь.

Внимание-ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН.

Розетка должна находиться в пределах досягаемости от шнура питания.

Для подключения этой микроволновой печи требуется мощность 1,1 кВт.

При установке печи рекомендуется проконсультироваться с сервисным инженером.

Внимание: Эта духовка защищена внутренним предохранителем на 250 В, 8 А.

ВАЖНО!

Провода в этом сетевом шнуре окрашены в соответствии со следующим кодом:

Желто-зеленый: Земля

Голубой: Ноль

Коричневый: Фаза

Поскольку цвета проводов в сетевых шнурах устройства могут не соответствовать цветной маркировке, идентифицирующей клеммы в вилке, выполните следующие действия:

Провод желто-зеленого цвета необходимо подключить к клемме вилки, обозначенной буквой E или знаком заземления зеленого или желто-зеленого цвета.

Провод синего цвета должен быть подключен к клемме, обозначенной буквой N или окрашенной в черный цвет.

Провод коричневого цвета необходимо подключить к клемме, обозначенной буквой L или окрашенной в красный цвет.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

-Внимание: Когда прибор работает в комбинированном режиме, дети должны использовать духовку только под присмотром взрослых из-за того, что прибор нагревается до высокой температуры

(Только для модели с функцией гриля)

-Внимание: Не пользуйтесь прибором, если имеются повреждения двери или уплотнителя двери, обратитесь в сервисную службу;

-Внимание: Ремонт прибора, особенно, если необходимо снимать крышку, которая защищает от микроволновой энергии, должен осуществляться только специалистами сервисной службы;

-Внимание: жидкости и другие продукты нельзя нагревать в закрытых контейнерах, так как они могут взорваться.

-Внимание: Разрешайте детям пользоваться микроволновой печью без присмотра только в том случае, если даны соответствующие инструкции, чтобы ребенок мог пользоваться прибором безопасным образом и осознавал опасность неправильного использования;

Обеспечьте достаточный воздухообмен вокруг прибора. Оставьте 10 см свободного пространства сзади; 15 см с обеих сторон и 30 см от верха микроволновой печи. Не снимайте ножки микроволновой печи, не блокируйте выход воздуха из микроволновой печи.

Используйте только ту посуду, которая подходит для использования в микроволновых печах.

При разогревании пищи в пластиковых или бумажных контейнерах следите за микроволновой печью из-за возможности возгорания;

При появлении дыма выключите прибор или отключите его от сети и держите дверцу закрытой, чтобы погасить пламя;

Нагревание напитков в микроволновой печи может привести к их бурному кипению, поэтому при обращении с ними необходимо соблюдать осторожность;

Содержимое бутылочек для кормления и банок с детским питанием необходимо перемешать или встряхнуть и проверить температуру перед употреблением во избежание ожогов;

Яйца в скорлупе и целые яйца, сваренные вкрутую, не следует нагревать в микроволновых печах, так как они могут взорваться даже после завершения нагрева микроволнами;

При чистке поверхностей дверцы, дверного уплотнения, камеры микроволновой печи используйте только мягкое неабразивное средство, наносимые губкой или мягкой тканью.

Микроволновую печь следует регулярно чистить и удалять остатки пищи;

Несоблюдение правил содержания в чистоте может привести к повреждению поверхности, что может отрицательно сказаться на сроке службы прибора и, возможно, привести к опасной ситуации;

Если шнур питания поврежден, во избежание опасности, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией.

Допустимые к использованию в микроволновой печи материалы

Посуда	Примечания
Алюминиевая фольга	Только для накрывания. Небольшие гладкие отрезки фольги можно использовать для накрывания тонких кусков мяса или птицы для предупреждения чрезмерной тепловой обработки. Возможно возникновение искр, если фольга находится слишком близко к стенкам печи – минимальная дистанция от стен печи должна составлять 2,5 см.

Глазурованные тарелки	Следуйте инструкциям изготовителя. Низ глазурованной тарелки должен находиться на высоте не менее 5 мм над поворотным устройством. Неправильное использование может привести к поломке поворотного устройства.
Столовая посуда	Используйте только безопасную для микроволновых печей посуду. Следуйте инструкциям изготовителя. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Стеклянные сосуды	Обязательно снимите крышку. Используются только для легкого подогрева пищи, в большинстве случаев стеклянные банки не обладают термостойкостью и могут разрушиться.
Стеклянная посуда	Используйте только безопасную для печей термостойкую стеклянную посуду. Убедитесь в том, что на посуде нет металлической отделки. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Мешки для готовки в печи	Следуйте инструкциям изготовителя. Снимите металлические завязки. Сделайте разрезы для выхода пара.
Бумажные тарелки и стаканы	Используйте только для кратковременной готовки / подогрева. Не оставляйте без присмотра во время готовки.
Бумажные полотенца	Используйте для накрывания пищи при разогреве и для впитывания жира, только для кратковременного приготовления под наблюдением.

Пергаментная бумага	Используется для накрывания пищи с целью предупреждения разбрызгивания или для сохранения пара.
Пластик	Используйте только посуду, безопасную для микроволновых печей. Следуйте инструкциям изготовителя. Пластиковая посуда должна иметь маркировку «Безопасно для применения в микроволновой печи». Некоторые пластиковые контейнеры размягчаются при нагреве содержащихся в них продуктов. «Мешки для варки» и герметично закрытые пластиковые мешки следует прорезать, проколоть или вентилировать согласно инструкциям на упаковке.
Пластиковая пленка	Используйте только пленку, безопасную для микроволновых печей. Используется для накрывания пищи с целью сохранения влаги. Не допускается касание пленкой пищи.
Термометры	Только безопасные для микроволновых печей (температурные датчики для измерения температуры мяса и кондитерских изделий).
Воощеная бумага	Используется для накрывания с целью предупреждения разбрызгивания и сохранения влаги.

Запрещенные к использованию в микроволновой печи материалы

Посуда	Замечания
Алюминиевые подносы	Возможно образование электрической дуги. Переложите пищу в безопасную для микроволновой печи тарелку.
Картонные коробки для еды с металлическим и ручками	Возможно образование электрической дуги. Переложите пищу в безопасную для микроволновой печи тарелку.
Металлическая посуда или посуда с металлической отделкой	Металл экранирует пищу от воздействия микроволновой энергии. Металлическая отделка может привести к образованию искр.
Металлические проволочные закрутки	Могут вызвать образование электрической дуги и возгорание внутри печи.
Бумажные мешки	Могут загореться внутри печи.
Пенопласт	Пенопласт может расплавиться или выделить в пищу вредные вещества при воздействии высокой температуры.
Дерево	Дерево высыхает при использовании в микроволновой печи и может расколоться или треснуть.

И ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБЩЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

1. Ниже, как и в случае со всеми приборами, перечислены определенные правила и меры предосторожности для обеспечения максимальной производительности этой микроволновой печи
2. Убедитесь, что стеклянная тарелка, роликовые рычаги, муфта и роликовые направляющие на месте.
3. Не используйте микроволновую печь ни для каких других целей, кроме приготовления пищи, например, для сушки одежды, бумаги или любых других непищевых продуктов, а также для стерилизации.
4. Не включайте пустую микроволновую печь. Это может привести к повреждению прибора.
5. Не используйте внутреннюю камеру микроволновой печи для хранения каких-либо предметов, таких как бумага, кулинарные книги и т. д.
6. Не готовьте продукты, покрытые пленкой, например, яичные желтки, картофель, куриную печень и т. д. Эти продукты необходимо предварительно проткнуть вилкой несколько раз.
7. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия на внешнем корпусе.
8. Ни в коем случае не снимайте с печи такие детали, как ножки, муфты, винты и т. д.
9. Не готовьте пищу прямо на стеклянном подносе. Перед помещением в духовку поместите пищу в соответствующую кухонную посуду или на нее.
10. ВАЖНО-НЕ КЛАДИТЕ В МИКРОВОЛНОВУЮ ПЕЧЬ СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДМЕТЫ

Не используйте металлические кастрюли и блюда с металлическими ручками.

Не используйте ничего с металлической отделкой.

Не используйте скрученную проволоку, покрытую бумагой, для пластиковых пакетов. Не используйте посуду из меламина, поскольку она содержит материал, поглощающий энергию микроволн. Это может привести к растрескиванию посуды или ее обугливанию, что снизит скорость приготовления.

Не используйте глазурованную посуду. Глазурь не подходит для использования в микроволновой печи. Не следует использовать чашки с позолоченными ручками.

Не готовьте в емкости с закрытым отверстием, например, в бутылке из-под напитка или в бутылке с

маслом для салата, поскольку они могут взорваться при нагревании в микроволновой печи.

Не используйте стандартные термощупы для мяса и выпечки. Существуют термощупы, специально предназначенные для готовки в микроволновой печи. Используйте их.

11. Посуду для микроволновой печи следует использовать только в соответствии с инструкциями производителя.

12. Не пытайтесь жарить продукты во фритюре в этой микроволновой печи.

13. Помните, что микроволновая печь нагревает только жидкость в контейнере, а не сам контейнер. Поэтому, даже если крышка контейнера не горячая на ощупь, если ее снять, еда/ напиток могут выделить горячий пар, как при традиционной готовке.

14. Всегда проверяйте температуру приготовленной пищи, особенно если вы разогреваете или готовите еду / напитки для младенцев. Рекомендуется никогда не употреблять еду / напитки прямо из микроволновой печи, а дать ей постоять несколько минут и перемешать еду / напиток для равномерного распределения тепла.

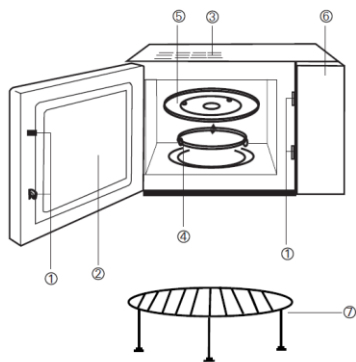
15. Еда, содержащая смесь жира и воды, например, бульон, должна стоять 30-60 секунд в духовке после того, как она была выключена. Это необходимо для того, чтобы смесь осела и не образовывались пузырьки, когда ложка помещается в пищу / жидкость или добавляется бульонный кубик.

16. При приготовлении еды/напитков помните, что есть определенные продукты, например, пудинги, варенье и мясной фарш, которые очень быстро нагреваются. При разогреве или приготовлении продуктов с высоким содержанием жира или сахара не используйте пластиковые контейнеры.

17. Посуда может стать горячей из-за тепла, передаваемого нагретой пищей. Это особенно актуально, если верхняя часть и ручки посуды закрыты полиэтиленовой пленкой. Для работы с посудой могут потребоваться прихватки.

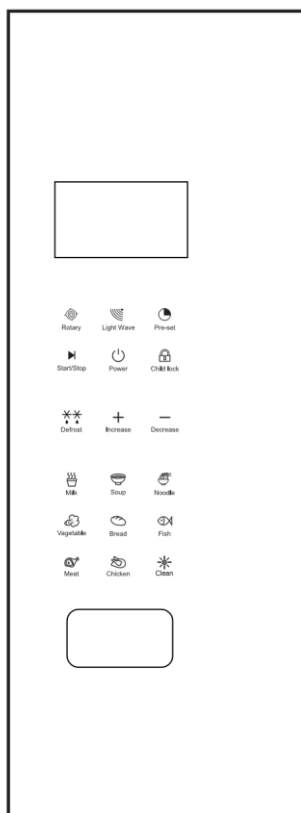
18. Чтобы снизить риск возгорания в камере микроволновой печи:

- (a) Не перегревайте продукты. Будьте осторожны, если разогреваете продукты в бумаге, пластике или других легко возгораемых материалах. Удалите проволоочные завязки с пакетов перед тем, как поместить пакет в микроволновую печь.
- (b) Если материалы внутри микроволновой печи воспламенились, не открывайте дверцу микроволновой печи, выключите ее от питания или отключите питание с помощью предохранителя или панели автоматического выключателя.



- (1) Система блокировки дверей
- (2) Смотровое окно
- (3) Вентиляционное отверстие
- (4) Роликовое кольцо
- (5) Стеклянная тарелка
- (6) Панель управления
- (7) Решетка для гриля

COMPUTER CONTROL PANEL



Панель управления

Инструкция по эксплуатации

1. Управление одной кнопкой

Микроволновую печь можно включить путем нажатия всего одной кнопки. Это очень удобно для того чтобы, например, разогреть стакан воды.

Пример: Чтобы нагреть стакан воды

а) Поставьте на стеклянную тарелку стакан воды и закройте дверь.

б) Нажмите кнопку , микроволновая печь будет работать на мощности «P100» в течение 1 минуты.

в) В конце процесса готовки вы услышите 5 звуковых сигналов.

2. Нагрев с помощью микроволн

Эта функция имеет 2 варианта.

1). Быстрый разогрев с помощью микроволн (мощность «P100»)

Пример: для разогрева еды на мощности «P100» в течение 5 минут.

а) Нажмите кнопки «+» или «-», пока на дисплее не появится значение «5:00».

б) Нажмите 

2). Ручное управление нагревом

Пример: для разогрева еды на мощности P70 в течение 10 минут.

а) Нажмите кнопку , выберите уровень мощности P70;

б) Нажмите кнопки «+» или «-», пока на дисплее не появится значение «10:00».

в) Нажмите 

Максимальное время нагрева в микроволновой печи - 60 минут;

Мощность микроволн имеет 5 уровней «P100», «P70», «P50», «P30» и «P10» от самого мощного, к менее мощному.

3). Автоматическая разморозка в зависимости от веса

Выберите тип продукта и вес, это поможет настроить нужный уровень мощности и время для разморозки продукта.

Пример: разморозка 500г замороженного мяса.

а) нажмите кнопку , на дисплее отобразится надпись «DEF».

б) Нажмите кнопки «+» или «-» для выбора веса 500 г

в) Нажмите 

Вес продуктов не должен превышать 2000 г. Каждое нажатие на кнопку имеет интервал 100 г.

4. Автоматическое меню

Выберите тип продукта и вес, это поможет выбрать нужный уровень мощности и время для приготовления продукта.

Пример: автоматическое приготовление 400г мяса

а) Нажмите  для выбора автоматического меню «А-7»

б) Нажмите кнопки «+» и «-», чтобы выбрать вес 400г

в) Нажмите 

Количество нажатий	А-1 Молоко	А-2 Суп	А-3 Лепешка	А-4 Овощи	А-5 Хлеб	А-6 Рыба	А-7 Мясо	А-8 Птица
1	250г	500г	1	100г	100г	100г	200г	200г
2	500г	800г	2	200г	200г	200г	300г	400г
3				300г	300г	300г	400г	600г
4				400г		400г	500г	800г
5				500г		500г	600г	1000г
6				600г		600г	700г	1200г
7						700г	800г	1400г
8						800г	900г	1600г
9						900г	1000г	1800г
10						1000г		2000г

Примечание: Программа для лепешки указана для порции, Каждая порция составляет примерно 0,1-0,15 кг.

5. Гриль

Нажмите кнопку  для того, чтобы выбрать функции готовки: (максимальная продолжительность 60 мин)

Мощность гриля имеет 2 уровня: «G-1» и «G-2», от более высокого к более низкому.

Пример: приготовление еды на уровне «G-1» в течение 20 минут.

а) Нажимайте кнопку  пока на дисплее не отобразиться G-1

б) Установите время приготовления «20:00».

в) Нажмите 

При использовании гриля, продукты разогреваются не с помощью микроволн, а благодаря нагреву металлического гриля в верхней части микроволновой печи. При работе гриля время приготовления делится на 2 этапа. После окончания 1 этапа, программа автоматически прекращается и звучит 2 звуковых сигнала, указывая на то, что пора открыть микроволновую печь и перевернуть готовящийся продукт. После того, как продукт перевернули, закройте дверцу микроволновой печи, нажмите кнопку  и начнется 2 этап приготовления. Если продукт переворачивать не нужно, микроволновая печь автоматически продолжит работу после 1-минутной паузы.

6. КОМБИ

Данная функция имеет 2 режима мощности: «С-1» и «С-2», от более мощного к менее мощной.

При использовании режима гриль происходит остановка процесса готовки по истечении половины времени и звучат два звуковых сигнала, напоминающих о необходимости перевернуть

пищу. Закройте дверцу микроволновой печи после того, как перевернете продукт, затем нажмите «Пуск/Сброс», приготовление продолжится; Если вы не хотите переворачивать продукты, микроволновая печь автоматически продолжит процесс приготовления через 1 минуту.

Пример : Приготовление продуктов на режиме «С-1» в течение 30 минут.

а) Нажмите кнопку  3 раза, на дисплее отобразится «С-1»

б) Установите время «30:00»

с) Нажмите 

7. Отсрочка старта

В режиме ожидания нажмите , дисплей начнет мигать. Нажмите кнопки «+» или «-», чтобы задать время, после которого начнется готовка. После установки времени отсрочки, установите необходимую программу готовки.

8. Функция очистки

Нажмите кнопку , на дисплее отобразится «15:00». Затем нажмите кнопку , в течение 15 минут будут работать только лампочка, вентилятор и мотор вращающий тарелку.

9. Блокировка от детей

В режиме ожидания, нажмите на кнопку  в течение 1,5 секунду, чтобы включить блокировку. Нажмите в течение 1,5 секунд, чтобы отключить блокировку.

10. Пауза/отмена

а) Если во время работы микроволновой печи нажать на кнопку , прибор отключится.

б) Если до нажатия кнопки, была выбрана какая-либо программа, нажатие этой кнопки отменит выполнение этой программы.

9. УХОД ЗА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧЬЮ

1. Перед чисткой выключите микроволновую печь и выньте вилку из розетки.

2. Содержите внутреннюю часть микроволновой печи в чистоте. Если брызги пищи или пролитая жидкость прилипают к стенкам микроволновой печи, протрите их влажной тканью. Использование агрессивных моющих средств или абразивов не рекомендуется.

3. Наружную поверхность микроволновой печи следует протирать влажной тканью. Во избежание повреждения рабочих частей внутри микроволновой печи не допускайте попадания воды в вентиляционные отверстия.

4. Не допускайте намокания панели управления. Протирайте ее мягкой влажной тканью. Не используйте моющие, абразивные или аэрозольные чистящие средства для очистки панели управления.

5. Если пар скапливается внутри или вокруг дверцы микроволновой печи, протрите ее мягкой тканью. Это может произойти, когда микроволновая печь работает в условиях высокой влажности, и никоим образом не указывает на неисправность устройства.

6. Иногда бывает необходимо снимать стеклянный поднос для очистки. Вымойте поднос в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине.

7. Роликовое кольцо и дно камеры микроволновой печи следует регулярно чистить, чтобы избежать чрезмерного шума. Просто протрите нижнюю поверхность микроволновой печи мягким моющим средством, водой или средством для мытья окон и просушите. Роликовое кольцо можно мыть в воде с мягким мылом или в посудомоечной машине. Пар, образующийся во время использования прибора, никоим образом не влияет на нижнюю поверхность или роликовые колеса.

При снятии роликового кольца с дна прибора для очистки обязательно установите его на место.

8. Удалите запахи из микроволновой печи, смешав чашку воды с соком одного лимона.

Налейте в глубокую миску, пригодную для использования в микроволновой печи. Поставьте в микроволновую печь на 5 минут, после чего тщательно протрите и высушите с помощью мягкой ткани.

9. Если возникнет необходимость заменить лампу в микроволновой печи, обратитесь в авторизованный сервисный центр для ее замены.

Несоблюдение чистоты микроволновой печи может вызвать разрушение поверхностей печи и снизить срок службы устройства, а также привести к возникновению опасных ситуаций.

Поиск и устранение неисправностей

Нормальное	
Микроволновая печь создает помехи для телевизионного сигнала	Микроволновая печь может создавать помехи для радио- и телевизионного приема во время работы. Такие помехи аналогичны действию небольших электрических приборов, таких как миксеры, пылесосы и вентиляторы, и считаются нормальным явлением.
Тусклое освещение печи	При работе на малой мощности освещение микроволновой печи может снизиться, это нормально.
На двери конденсируется пар, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух.	Во время нагрева пищи возможно образование пара, большая часть которого выводится через вентиляционные отверстия. Однако некоторая часть пара может конденсироваться на холодных поверхностях, как например, дверь печи. Это нормальное явление.
Печь включена случайно без пищевых продуктов внутри.	Не допускается включать микроволновую печь без помещенных в нее продуктов, это очень опасно.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Печь не включается	(1) Шнур питания неплотно вставлен в розетку.	Извлеките шнур из розетки, подождите 10 сек, затем снова вставьте.
	(2) Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель.	Замените предохранитель или включите автоматический выключатель (ремонт выполняется подготовленным техником нашей компании).
	(3) Проблема с розеткой питания.	Включите другой электрический прибор для проверки.
Печь не нагревает.	(4) Дверь неплотно закрыта.	Плотно закройте дверь.

Поворотная стеклянная тарелка создает шум при работе микроволновой печи.	(5) Загрязнение основания ролика и нижней части печи.	Очистите загрязненные поверхности согласно указаниям раздела «Техническое обслуживание микроволновой печи».
---	--	--



В соответствии с Директивой по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE), сбор и утилизацию электрических приборов следует производить отдельно. Если в будущем вы соберетесь выбросить это устройство, НЕ выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, а отправьте в пункт приема электрических устройств, если такой имеется.

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 25 LITRES.

Consommation d'énergie:	220-240V~50Hz, 1400 W
Sortie:	900W
Gril :	1200W
Fréquence de fonctionnement:	2,450MHz
Dimensions hors tout:	592 mm (Largeur) x 400 mm (Profondeur) x 390 mm (Hauteur)
Dimensions capacité four:	330 mm (Largeur) x 330 mm (Profondeur) x 212 mm (Hauteur)
Poids net:	Environ 17.5 Kg

AVANT DE TÉLÉPHONER AU SERVICE TECHNIQUE

1.- Si le four ne marche pas, si le visuel n'apparaît pas ou disparaît :

- a) Vérifier que le four est bien branché au réseau électrique. Pour ce faire, retirer la fiche de la prise de courant, attendre 10 secondes et brancher à nouveau la fiche dans la prise.
- b) Vérifier que le circuit n'est pas grillé ou qu'un interrupteur du circuit principal n'a pas sauté. Si ce n'est pas le cas, vérifier la prise de courant avec un autre appareil.

2.- Si l'appareil ne fonctionne pas :

- a) Vérifier que le temporisateur est programmé.
- b) Vérifier que la porte est bien fermée, afin que les dispositifs électriques puissent faire contact. Si la porte est mal fermée, l'énergie du four à micro-ondes n'arrivera pas à l'intérieur du four.

SI MALGRÉ TOUT CE QUI PRÉCÈDE, VOUS N'ARRIVEZ PAS À CORRIGER LE PROBLÈME, ADRESSEZ-VOUS AU SERVICE TECHNIQUE AGRÉÉ.

Remarque:

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique, pour réchauffer des aliments et des boissons en utilisant de l'énergie électromagnétique et uniquement en espaces intérieurs.

- As crianças menores de 8 anos devem permanecer afastadas, a menos que estejam sob supervisão permanente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou recebam instruções adequadas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos relacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção devem ser realizadas pelo utilizador e não por crianças sem supervisão.

INTERFÉRENCES RADIO

Le four à micro-ondes peut être la cause d'interférences avec la réception radio, télévision ou autre équipement similaire. Ces interférences, si elles se produisent, peuvent être éliminées comme suit :

- a.- Nettoyer la porte et le cadre du four.
- b.- Situer la radio, télévision, etc., le plus loin possible du four à micro-ondes.
- c.- Installer une antenne de radio, télévision, etc., pour augmenter le signal de réception.

MISE EN PLACE DE L'APPAREIL

- 1.- Veiller à bien retirer tout le matériau d'emballage de l'intérieur du four.
- 2.- Vérifier, après avoir déballé le four, qu'il ne présente aucun dommage, tel que notamment :
 - Porte mal alignée.
 - Porte endommagée.
 - Bosselures ou orifices sur la vitre de la porte et de l'écran.
 - Bosselures à l'intérieur de la cavité.
- Si vous observez une anomalie quelconque, N'UTILISEZ PAS le four.
- 3.- Ce four à micro-ondes pèse 17,5 Kg. Veiller à le positionner sur une surface plane suffisamment résistante pour supporter son poids.
- 4.- Veiller à installer le four éloigné de sources de chaleur et à l'abri de l'humidité.
- 5.- NE RIEN déposer sur le four.
- 6.- NE PAS retirer l'axe moteur du plateau tournant.
- 7.- Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

MISE EN GARDE – CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE

- 1.- La prise de courant doit se trouver près du cordon de puissance.
- 2.- Ce four exige 1,3 KVA d'entrée. Il est recommandé de consulter le Service Technique avant d'installer le four.

REMARQUE: Ce four est protégé intérieurement par un fusible de 10Amp, 250V.

IMPORTANT

Les fils de raccordement au secteur électrique présentent les couleurs suivantes :

Vert et jaune: terre

Bleu: neutre

Marron: conducteur

Si les couleurs des fils de raccordement au réseau électrique de l'appareil ne correspondent pas au code de couleur mentionné ci-dessus, procéder comme suit :

Le fil vert et jaune doit être relié au pôle de la prise marqué de la lettre E ou du symbole de terre  du fil vert et jaune.

Le fil bleu doit être relié au pôle marqué de la lettre N ou de couleur noire.

Le fil marron doit être relié au pôle marqué de la lettre L ou de couleur rouge.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- ATTENTION: Lorsque l'appareil fonctionne en mode combiné, ne pas laisser les enfants l'utiliser sans surveillance, car la température générée sera très élevée.

- ATTENTION: Si la porte ou les verrouillages hermétiques de la porte sont endommagés, ne pas utiliser le four. Le faire réparer par un professionnel dûment qualifié.

- ATTENTION: Seul un professionnel dûment qualifié peut procéder à une réparation impliquant le retrait de la garniture qui protège de l'exposition à l'énergie micro-ondes.

- ATTENTION: Ne pas réchauffer d'aliments ni de liquides dans des récipients clos, car ils risquent d'exploser.

- ATTENTION: Veiller à ne pas laisser les enfants utiliser le four sans surveillance, à moins de leur avoir donné les instructions pertinentes, afin qu'ils puissent utiliser le four en toute sécurité et en étant donc parfaitement conscients des risques d'une utilisation incorrecte.

- Laisser un espace de 10 cm à l'arrière, de 15 cm de chaque côté et de 30 cm au-dessus du four, pour permettre à l'air chaud de s'échapper. Ne pas démonter les pieds du four, et ne pas obstruer les sorties d'air.

- Utiliser uniquement des ustensiles aptes pour fours à micro-ondes.

- Si vous réchauffez des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, soyez très attentif, car ils risquent de prendre feu.

- Si vous observez de la fumée à l'intérieur du four, débranchez la prise du secteur et laissez la porte fermée, jusqu'à l'extinction des flammes.
- Réchauffer des boissons dans le four à micro-ondes peut provoquer leur ébullition même après avoir éteint le four. Veiller par conséquent à manipuler le récipient avec précaution.
- Remuer ou agiter le contenu des pots et biberons et vérifier leur température avant leur consommation, afin d'éviter les brûlures.
- Ne jamais cuire dans le four à micro-ondes des œufs dans leur coque, car ils risquent d'exploser, même la cuisson une fois achevée.
- Pour nettoyer la porte, le verrouillage hermétique de la porte et la cavité du four, utiliser uniquement des détergents doux, non-abrasifs, et les appliquer à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux.
- Nettoyer fréquemment le four et éliminer tout reste de nourriture.
- Ne pas maintenir le four en bonnes conditions hygiéniques entraînera une détérioration de la surface qui pourra affecter négativement la durée de vie de l'appareil et provoquer une situation de risque.
- Si le cordon de raccordement électrique est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, le Service Technique ou un professionnel dûment qualifié, afin d'éviter tout risque pour la santé.

NORMES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

Veiller à respecter, comme dans tous les appareils, les normes et mesures recommandées, afin d'assurer la meilleure performance de votre four :

- 1.- Veiller à bien mettre en place le plateau tournant et les rouleaux, avant de mettre le four en fonctionnement.
- 2.- Ne pas destiner le four à un usage autre que la préparation de nourriture. Ne pas l'utiliser donc pour faire sécher du linge, du papier ou un produit autre qu'une denrée ou pour stériliser.
- 3.- Ne pas faire fonctionner le four à vide, pour éviter de l'endommager.
- 4.- Ne pas utiliser le four comme rangement, pour y stocker des papiers, livres de cuisine, etc.
- 5.- Ne pas y faire cuire des aliments recouverts d'une membrane, tels que jaune d'œuf, pommes de terre, foie de volaille, etc., sans les avoir percés au préalable à plusieurs endroits avec une fourchette.
- 6.- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures d'aération de l'enceinte.

7.- Ne jamais démonter les pièces du four, telles que pieds, raccordements, boulons, etc.

8.- Ne pas faire cuire la nourriture directement sur le plateau en verre. Déposer les aliments dans un récipient apte pour micro-ondes avant de l'introduire dans le four.

9.- IMPORTANT – RÉCIPIENTS À NE JAMAIS UTILISER DANS LE FOUR À MICRO-ONDES

Ne jamais utiliser de récipients métalliques ni de plats aux poignées en métal.

Ne jamais utiliser de récipients aux bords ou ornements métalliques.

Ne jamais utiliser de sacs en plastique aux fermetures métalliques recouvertes de papier.

Ne pas utiliser de plats en mélamine, car ils contiennent un matériau absorbant l'énergie micro-ondes, qui risque de fissurer ou de carboniser les plats et de réduire la vitesse de cuisson.

Ne pas utiliser de récipients "Centura Tableware". Le verre n'est pas apte pour micro-ondes.

Ne pas utiliser non plus de tasses en "Corelle Livingware" à anse fermée.

Ne pas faire cuire la nourriture dans des récipients aux bords peu évasés, tels que bouteilles en plastique ou bouteilles d'huile pour salade, qui risquent d'exploser dans le four à micro-ondes.

Ne jamais utiliser de thermomètres à viande conventionnels ni en cristal. Il existe des thermomètres spécifiquement conçus pour le four à micro-ondes.

10.- Utiliser des récipients aptes pour micro-ondes et respecter dans tous les cas les instructions du fabricant.

11.- Ne jamais tenter de faire de la friture dans le four.

12.- N'oubliez jamais que dans le four à micro-ondes le liquide d'un récipient chauffe davantage que le récipient lui-même. Par conséquent, même si le couvercle d'un récipient n'est pas chaud en le sortant du four, l'aliment ou liquide qu'il contient émettra la même quantité de vapeur et/ou éclaboussera de la même manière que lors de la cuisson traditionnelle, une fois le couvercle enlevé.

13.- Vérifiez toujours vous-même la température des aliments, tout spécialement si vous réchauffez ou cuisinez des aliments ou des liquides pour bébés. Il est conseillé de ne pas consommer l'aliment ou le liquide directement sorti du four, mais de le laisser reposer quelques minutes dans le four et de remuer l'aliment ou le liquide, afin de répartir uniformément la chaleur.

14.- Veiller à laisser reposer dans le four, pendant 30 à 60 secondes après la fin de la cuisson, les aliments contenant un mélange de graisse et d'eau, comme par exemple les viandes bovines. En effet, il suffit d'introduire dans le mélange une cuillère ou un aliment quelconque pour provoquer leur ébullition.

15.- Lors de la préparation/cuisson de l'aliment ou du liquide, n'oubliez pas que certains aliments, comme par exemple les puddings, la confiture et la viande hachée, montent

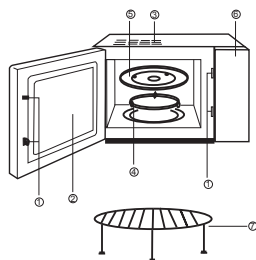
très rapidement en température. Ne pas utiliser de récipients en plastique pour réchauffer ou cuire des aliments à haute teneur en graisse ou sucre.

16.- Il est probable que les récipients de cuisine se réchauffent également. En particulier lorsque le couvercle en plastique recouvre le haut et les poignées du récipient. Il faudra, dans ce cas, utiliser des gants de cuisine pour manipuler le récipient.

17.- Pour éviter que la cavité du four ne prenne feu :

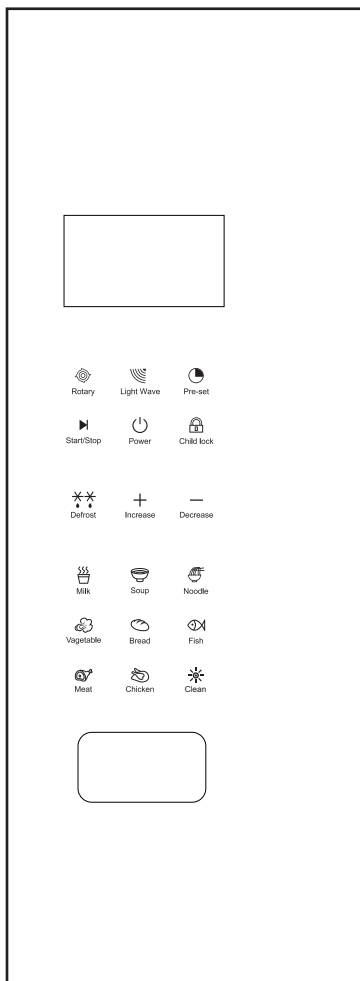
- a) Ne pas cuire excessivement l'aliment. Surveillez tout spécialement le four à micro-ondes si vous avez introduit du papier, du plastique ou un autre matériau combustible à l'intérieur du four pour faciliter la cuisson.
- b) Retirer les fermetures métalliques des sacs, avant d'introduire ces derniers dans le four.
- c) Si les matériaux à l'intérieur du four prennent feu, laissez la porte du four fermée, débranchez la prise de courant ou débranchez le courant électrique du fusible ou du panneau automatique du secteur.

DIAGRAMME



- (1) Système de verrouillage de sécurité de la porte
- (2) Vitre du four
- (3) Ventilation du four
- (4) Rouleau
- (5) Plateau en verre
- (6) Panneau de commandes
- (7) Grille

Panneau de contrôle de l'ordinateur



Instruction d'opération

1. Chauffage à un bouton

En appuyant simplement sur un bouton, vous pouvez commencer une cuisson simple, il est très pratique et rapide de chauffer un verre d'eau, etc.

Exemple: chauffer un verre d'eau

a) Mettez un verre d'eau sur le plateau tournant en verre et fermez la porte

b) Appuyez sur le bouton " ► | ", le four à micro-ondes fonctionnera à puissance P100 pendant 1 minute

c) Vous entendez 5 bips sonores lorsque la cuisson est terminée

2. Chauffage par micro-ondes

Cette fonction a deux options

1) Chauffage rapide par micro-ondes (puissance en P100)

Exemple: chauffer des aliments sur P100 powe pendant 5 minutes

a) Appuyez sur le bouton "+" ou "-" jusqu'à ce que "5:00" s'affiche

b) Appuyez sur le bouton "▶"

2) Chauffage manuel par micro-ondes

Exemple: faire chauffer les aliments au P70 pendant 10 minutes

a) Appuyez sur le bouton "⊗", sélectionnez "P70",

b) Appuyez sur les touches "+" ou "-" jusqu'à "10:00"

c) Appuyez sur le bouton "▶"

Le plus long temps de chauffage par micro-ondes est 60 minutes;

La puissance micro-ondes a 5 niveaux, et il y a P100, P70, P50, P30 et P10 de forte à faible puissance.

3. Dégivrage automatique du poids

Sélectionnez le type et le poids des aliments, cela vous aidera automatiquement à régler le niveau de puissance et la durée

Exemple: décongeler 500 g de viande congelée

a) Appuyez sur le bouton "⊗", "dEF" sera affiché

b) Appuyez sur le bouton "+" , ou "-" pour régler le poids 500g

c) Appuyez sur le bouton "▶"

Le poids de la nourriture doit être inférieur à 2000g, chaque étape est de 100g.

4. Menu automatique

Il vous suffit de sélectionner le type et le poids de la nourriture, cela vous aidera à ajuster automatiquement la puissance et la durée

Exemple: cuisson automatique de 400g de viande

a) appuyez sur le bouton "⊗" pour choisir A-7

b) appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour définir le poids 400g

c) appuyez sur le bouton "▶"

poids menu	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6	A-7	A-8
touching times	lait	soupe	nouille	Légumes	pain	poison	viande	poulet
1	250g	500g	1	100g	100g	100g	200g	200g
2	500g	800g	2	200g	200g	200g	300g	400g
3				300g	300g	300g	400g	600g
4				400g		400g	500g	800g
5				500g		500g	600g	1000g
6				600g		600g	700g	1200g
7						700g	800g	1400g
8						800g	900g	1600g
9						900g	1000g	1800g
10						1000g		2000g

Remarque: Nouilles dans marqué par lot, chaque lot est environ 100-150g.

5. Grill

Vous pouvez appuyer sur le bouton "  " pour sélectionner les fonctions suivantes: (le temps de cuisson le plus long est 60 minutes).

La puissance du gril a 2 réglages, et il est G-1 et G-2 de haute à basse puissance

Exemple: cuisson des aliments avec G-1 pendant 20 minutes

A) Appuyez sur le bouton "  " jusqu'à ce que le voyant " G-1 "

B) Régler le temps de cuisson " 20:00 "

C) Appuyez sur le bouton "  " "

Lors de la cuisson, les aliments ne sont pas chauffés au micro-ondes, le radiateur métallique situé en haut du four dégage de la chaleur.

Lorsque le gril fonctionne, le temps de cuisson est en 2 étapes. Après la première moitié de la cuisson, le programme se met automatiquement en pause et émet 2 bips sonores pour indiquer que vous ouvrez et retournez les aliments. Après avoir retourné la porte, appuyez sur la touche "  ". bouton, la cuisson continuera pour la 2ème moitié. Si vous ne voulez pas retourner les aliments, le four redémarrera après 1 minute de pause.

6. Combinaison cuisine

Cet appareil vous offre le choix entre deux méthodes de cuisson combinée.

La puissance combinée a 2 réglages, prenant la référence de la puissance hyperfréquence. Les puissances C-1 et C-2 sont élevées à faibles.

Exemple: Cuire des aliments avec l'option " C-1 " pendant 30 minutes.

a) Appuyez sur le bouton "  " 3 fois jusqu'à ce que "C-1" disparaisse

b) Réglez le temps de cuisson sur 30 minutes

c) Appuyez sur le bouton "  " "

7. Fonction pré-réglée.

En mode veille, appuyez sur le bouton "  " pour faire clignoter l'icône. Appuyez sur le bouton " + " ou " - " pour régler l'heure de la réservation. Après avoir réglé l'heure de la réservation, réglez le type de cuisson en fonction des besoins.

8. Fonction de nettoyage

Appuyez sur le bouton "☼" pour afficher "15:00", appuyez sur le bouton "▶". Seules la lampe de la fournaise, le moteur du ventilateur et le moteur du plateau tournant fonctionneront pendant 15 minutes.

9. Verrou de sécurité pour enfants

En mode veille, pour activer le verrou de sécurité pour enfants, appuyez sur le bouton "🔒" pendant 1,5 seconde. Appuyez sur le bouton "🔓" pendant 1,5 seconde pour déverrouiller cette fonction.

10. Pause / Annuler

a) Pendant le fonctionnement, une pression sur le bouton "▶||" arrêtera le fonctionnement.

b) Si un programme est défini avant d'appuyer sur démarrer, une pression sur cette touche annule tous les programmes définis.

L'ENTRETIEN DE VOTRE FOUR À MICRO-ONDES

1. Éteignez le four et retirez la fiche de la prise murale avant de le nettoyer.
2. Lorsque des éclaboussures d'aliments ou des liquides renversés adhèrent aux parois du four, essuyez-le avec un chiffon humide et n'utilisez pas de détergent ou d'abrasif agressif.
3. La surface extérieure du four doit être nettoyée à l'aide d'un chiffon humide afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans les ouvertures de ventilation et n'endommage les pièces de l'appareil.
4. Ne laissez pas le panneau de contrôle se mouiller. Ne pas utiliser de détergents, d'abrasifs ou de nettoyeurs en aérosol sur le panneau de commande.
5. Si de la vapeur s'accumule à l'intérieur ou autour de l'extérieur de la porte du four, essuyez-le avec un chiffon doux, ce qui peut se produire lorsque le four à micro-ondes est utilisé dans des conditions d'humidité élevée et n'indique en aucun cas un mauvais fonctionnement de l'appareil.
6. Il est parfois nécessaire d'enlever le plateau en verre pour le nettoyer et de le laver dans de l'eau tiède et savonneuse ou dans un lave-vaisselle.
7. Il suffit d'essuyer la surface inférieure du four avec un détergent doux, de l'eau ou un nettoyant pour vitres et de le sécher. L'anneau peut être lavé dans de l'eau ou un lave-vaisselle doux et savonneux.
Lorsque vous enlevez la bague de roulement du plancher de la cavité pour la nettoyer, veillez à la replacer dans la bonne position. Éliminez les odeurs de votre four en combinant une tasse d'eau avec le jus et la peau d'un citron dans une tasse d'eau.

bol profond micro-ondable. Cuire au micro-ondes pendant 5 minutes, essuyer soigneusement et sécher à l'aide d'un chiffon doux. 9. lorsqu'il devient nécessaire de remplacer la lampe du four, veuillez consulter un revendeur pour la faire remplacer.



www.cata.es



CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es
International SAT - www.cnagroup.es/warranty



XXXXXXXX.DD.MM.YYYY